

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta

16. heinäkuuta 2004

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 1294/2004, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004, lopullisten polkumyyntitullien käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1600/1999 muuttamisesta	1
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 1295/2004, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004, lopullisen tasointitulien käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1599/1999 muuttamisesta	5
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 1296/2004, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004, luvan antamisesta siirtoihin Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä	10
		Komission asetus (EY) N:o 1297/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	12
		Komission asetus (EY) N:o 1298/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta	14
	★	Komission asetus (EY) N:o 1299/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, oliiviöljyn tosiasiallisen tuotannon ja tuotantotuen yksikkömäärän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2002/2003	16
	★	Komission asetus (EY) N:o 1300/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2003/2004	18
		Komission asetus (EY) N:o 1301/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 958/2003 säädetyssä vehnän tariffikiintiössä sovellettavasta vähennyskertoimesta	21
		Komission asetus (EY) N:o 1302/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, melassin 16 päivänä heinäkuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla	22
		Komission asetus (EY) N:o 1303/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta	24

(jatkuu kääntöpuolella)

Komission asetus (EY) N:o 1304/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1290/2003 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 34. osittaista tarjouskilpailua varten	26
Komission asetus (EY) N:o 1305/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 1306/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, voin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	35
Komission asetus (EY) N:o 1307/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädettyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	37
Komission asetus (EY) N:o 1308/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta	38
Komission asetus (EY) N:o 1309/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, heinäkuun 16 päivästä 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	39
Komission asetus (EY) N:o 1310/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, Botswanaasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista	42
Komission asetus (EY) N:o 1311/2004, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004, riisin ja rikkoutuneiden riisinyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä	44

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2004/548/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 11 päivänä toukokuuta 2004, yhteisön kannasta, joka koskee valuuttasuhteista Andorran ruhtinaskunnan kanssa tehtävää sopimusta**

47

2004/549/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä heinäkuuta 2004, Euroopan yhteisöjen komission uuden jäsenen nimittämisestä**

50

Komissio

2004/550/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2004, päätöksen 2003/828/EY muuttamisesta suojava-yöhykkeiltä tehtävien bluetongue-taudin varalta rokotettujen eläinten siirtojen osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1925)⁽¹⁾**

51

Huomautus lukijalle (katso kansilehden kolmas sivu)



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1294/2004,**annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004,****lopullisten polkumyöntullien käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1600/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä ”perusasetus”, ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä loka-kuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97⁽²⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. AIEMMAT MENETTELYT

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1600/1999⁽³⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntullin CN-koodiin ex 7223 00 19 kuuluvan, Intiasta peräisin olevan läpimitaltaan vähintään 1 mm:n suuruisen ruostumattoman teräslangan, jäljempänä ”tarkasteltavana oleva tuote”, tuonnissa. Toimenpiteen lajiksi valittiin 0–55,6 prosentin suuruinen arvotulli.
- (2) Neuvosto otti samanaikaisesti asetuksella (EY) N:o 1599/1999⁽⁴⁾ käyttöön saman Intiasta peräisin olevan tuotteen tuonnissa sovellettavan lopullisen tasoitustullin. Toimenpiteen lajiksi valittiin yksittäisiin viejiin sovellettava 0–35,4 prosentin suuruinen ja yhteistyöstä kieltäytyneisiin viejiin sovellettava 48,8 prosentin suuruinen arvotulli.

B. TÄMÄNHETKINEN MENETTELY**1. Uuden viejän tarkastelua koskeva pyyntö**

- (3) Lopullisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen komissio vastaanotti yhdeltä intialaiselta tuottajalta, VSL Wires

(1) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

(2) EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004.

(3) EYVL L 189, 22.7.1999, s. 19.

(4) EYVL L 189, 22.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 164/2002 (EYVL L 30, 31.1.2002, s. 9).

Ltd:ltä, jäljempänä ”pyynnön esittäjä”, pyynnön asetusta (EY) N:o 1600/1999 koskevan uuden viejän tarkastelun vireille panemisesta perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Pynnön esittäjä väitti, ettei se ollut etuyhteydessä muihin intialaisiin tarkasteltavana olevan tuotteen viejiin. Se väitti niin ikään, ettei se ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta alkuperäisenä tutkimusajanjaksona (eli 1 päivän huhtikuuta 1997 ja 31 päivän maaliskuuta 1998 välisenä aikana), vaan se oli vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön vasta kyseisen ajanjakson jälkeen. Edellä esitettyjen seikkojen perusteella se pyysi, että sille määritettäisiin yksilöllinen tulli siltä varalta, että polkumyöntä todettaisiin tapahtuneen.

2. Tarkastelun aloittaminen

- (4) Komissio tutki pyynnön esittäjän esittämän näytön ja katsoi sen riittäväksi perusteeksi panna vireille perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukainen tarkastelu. Kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa ja annettuaan asianomaiselle yhteisön tuotannonalalle tilaisuuden tehdä huomautuksia komissio pani komission asetuksella (EY) N:o 1225/2003⁽⁵⁾ vireille asetusta (EY) N:o 1600/1999 koskevan uuden viejän tarkastelun pyynnön esittäjän osalta ja aloitti tutkimuksensa. Samanaikaisesti kumottiin voimassa ollut polkumyöntulli pyynnön esittäjän valmistaman ja yhteisöön viemän asianomaisen tuotteen tuonnin osalta ja säädettiin kyseisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (5) Samanaikaisesti ja samoin perustein komissio pani pyynnön esittäjän pyynnöstä vireille neuvoston asetusta (EY) N:o 1599/99⁽⁶⁾ koskevan nopeutetun tarkastelun asetuksen (EY) N:o 2026/97 20 artiklan mukaisesti.

3. Tarkasteltavana oleva tuote

- (6) Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin asetuksessa (EY) N:o 1600/1999 tarkasteltava tuote eli läpimitaltaan vähintään 1 mm:n suuruinen ruostumaton teräslanka, jossa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä; tämä tuote on muu kuin lanka, jossa on vähintään 28 mutta enintään 31 painoprosenttia nikkeliä ja vähintään 20 mutta enintään 22 painoprosenttia kromia.

(5) EUVL L 172, 10.7.2003, s. 6.

(6) EUVL C 161, 10.7.2003, s. 2.

4. Tutkimusajanjakso

- (7) Tutkimus koski 1 päivän huhtikuuta 2002 ja 31 päivän maaliskuuta 2003 välistä ajanjaksoa, jäljempänä "tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso".

ollut harjoittanut lainkaan vientiä yhteisöön eikä sillä ollut peruuttamatonta sopimusvelvoitetta viedä suurta määrää tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona.

5. Asianomaiset osapuolet

- (8) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta pyynnön esittäjälle ja Intian viranomaisille. Lisäksi se antoi muille tahoille, joita asia suoranaisesti koski, tilaisuuden esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuuluisi. Komissiolle ei kuitenkaan esitetty näkökantoja eikä kuulemispyyntöjä.
- (9) Komissio lähetti pyynnön esittäjälle kyselylomakkeen, jonka tämä palautti asianmukaisesti täytettynä asetetussa määräajassa. Komissio hankki ja tarkasti tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot ja teki tarkastuskäynnin pyynnön esittäjän toimitiloihin.

- (14) Tutkimus osoitti, että pyynnön esittäjä oli myynyt tuotetta yhteisöön vain kerran, ja kyseinen myynti tapahtui elokuussa 2001 eli alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen mutta paljon ennen tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa.

- (15) Pynnön esittäjä pyysi komissiota pidentämään tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa niin, että se kattaisi edellä 14 kappaleessa mainitun kaupan toteutumisaikakohdan. Perusteeksi pyynnön esittäjä totesi, että se oli pyytänyt uuden viejän tarkastelua elokuussa 2001 ja ehdottanut tutkimusajanjaksoksi 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 31 päivän maaliskuuta 2003 välistä ajanjaksoa.

C. TARKASTELUN LAAJUUS

- (10) Koska pyynnön esittäjä ei vaatinut vahinkoa koskevien päätelmien tarkastelua, tarkastelu rajoitettiin koskemaan polkumyyntiä.

Tässä yhteydessä on syytä korostaa, että perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaan määrityksen edustavuuden varmistamiseksi valitaan tutkimusajanjakso, joka polkumyynitapauksissa tavallisesti käsittää vähintään kuuden kuukauden jakson välittömästi ennen menettelyn aloittamista. Se, että pyynnön esittäjä toimitti tyydyttävän tarkastelupyynnön vasta lähes kahden vuoden kuluttua pitkällisen kirjeenvaihdon jälkeen, ei oikeuta poikkeamaan perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdassa säädetystä säännöstä. Sitä paitsi jos hyväksyttäisiin pidennetty tutkimusajanjakso, johon kaiken lisäksi sisältyisi vain kyseinen vientitoimi, voitaisiin päätyä vanhentuneiden tili-ym. tietojen perusteella tutkimustuloksiin, jotka eivät välttämättä vastaa pyynnön esittäjän nykytilannetta.

D. TUTKIMUKSEN TULOKSET

- (11) Pynnön esittäjä pystyi tyydyttävällä tavalla osoittamaan, ettei se ole etuyhteydessä suoraan eikä välillisesti sellaisiin intialaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, joihin sovelletaan tarkasteltavana olevan tuotteen osalta voimassa olevia polkumyynitoimenpiteitä.
- (12) Tutkimus osoitti todeksi sen, ettei pyynnön esittäjä ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta alkuperäisenä tutkimusajanjaksona eli 1 päivän huhtikuuta 1997 ja 31 päivän maaliskuuta 1998 välisenä aikana.
- (13) Komissio tutki, oliko pyynnön esittäjä vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen. Tutkimus osoitti, ettei pyynnön esittäjä

Lisäksi on huomattava, että vaikka tarkastelun pohjaksi otettaisiin näin pitkä tutkimusajanjakso, johon ainoa, elokuussa 2001 tehty kauppa sisältyy, kyseinen kauppa ei olisi edustava perusta polkumyynnin arvioimiselle ja yksittäisen polkumyynimarginaalin määrittämiselle. Tämä ainoa kauppa vastasi vain noin 0,2:ta prosenttia pyynnön esittäjän tarkasteltavana olevan tuotteen vuosituotannosta, ja tuotteen myyntihinta oli kaksinkertainen verrattuna kaikkiin muihin kolmansiin maihin vietäessä sovellettuun saman tuotteen vientihintaan samana ajanjaksona. Näin ollen kyseistä kauppaa ei voitaisi käyttää edustavaan polkumyynnin määrittämiseen pyynnön esittäjän osalta.

- (16) Palauttamassaan kyselylomakkeessa pyynnön esittäjä mainitsi yhden sopimuksen, joka oli tehty tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana, mutta tarkastuskäynnin yhteydessä kävi ilmi, että kyseinen kauppa ei ollut toteutunut. Tämän vuoksi todetaan, ettei pyynnön esittäjällä ole peruuttamatonta sopimusvelvoitetta viedä suurta määrää tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön ja ettei pyynnön esittäjän ilmoittama aikomus jatkaa vientiä yhteisöön vuonna 2001 tehdyn kaupan jälkeen ole toteutunut. Edellä mainituista syistä katsotaan, että koska tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona pyynnön esittäjä ei ole toteuttanut vientitoimia yhteisöön eikä sillä ole ollut peruuttamatonta sopimusvelvoitetta, sille ei voida määrittää yksittäistä polkumyymintarginaalia perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Sen vuoksi olisi sovellettava alkuperäisessä tutkimuksessa osapuolille, joita ei tutkittu yksilöllisesti, määritettyä 76,2 prosentin polkumyymintarginaalia (katso asetuksen (EY) N:o 1600/1999 johdanto-osan 23 kappale).

E. POLKUMYYNTITULLI

- (17) Koska korkein alkuperäisessä tutkimuksessa määritetty vahingon korjaava taso, 55,6 prosenttia, on alhaisempi kuin pyynnön esittäjälle vahvistettu 76,2 prosentin polkumyymintarginaali (katso edellä oleva johdanto-osan 16 kappale), pyynnön esittäjälle vahvistettava polkumyymintulli ei perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaan saa olla tätä vahingon korjaavaa tasoa korkeampi.
- (18) Vaikka pyynnön esittäjä ei ollut harjoittanut vientiä yhteisöön tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona, sille laskettiin tämän tarkastelun rinnalla toteutetun, asetusta (EY) N:o 1599/1999 koskevan nopeutetun tarkastelun yhteydessä vientituen määrään perustuva yksilöllinen tasoitustulli (14,1 prosentin arvotulli) asetuksen (EY) N:o 2026/97 20 artiklan mukaisesti (katso edellä oleva johdanto-osan 5 kappale).
- (19) Perusasetuksen 14 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 2026/97 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti mihinkään tuotteeseen ei saa samanaikaisesti soveltaa sekä polkumyyminti- että tasoitustulleja saman polkumyyminnistä tai vientituesta johtuvan tilanteen korjaamiseksi.
- (20) Edellä esitettyjen seikkojen perusteella VSL Wires Limitedin valmistaman ja viemän läpimitaltaan vähintään 1 mm:n suuruisen ruostumattoman teräslangan yhteisöön tuontiin sovellettavan lopullisen polkumyymintullin, joka ilmoitetaan prosentteina cif-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ja jossa otetaan huomioon tämän tutkimuksen rinnalla toteutetun, voimassa olevia tasoitustoi-

menpiteitä koskevan nopeutetun tarkastelun tulokset, olisi oltava 41,5 prosenttia, joka on laskettu vähentämällä 55,6 prosenttiyksiköstä 14,1 prosenttiyksikköä. Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1600/1999 on muutettava vastaavasti,

F. POLKUMYYNTITULLIN TAAANNEHTIVA KANTAMINEN

- (21) VSL Wires Limitediin sovellettava polkumyymintulli kannetaan myös taannehtivasti tuonnista, joka on ollut asetuksen (EY) N:o 1225/2003 3 artiklan perusteella kirjaamisvelvoitteen alainen.

G. TOIMENPITEISTÄ ILMOITTAMINEN JA NIIDEN VOIMASSAOLOAIKA

- (22) Komissio ilmoitti pyynnön esittäjälle ja Intian viranomaisille niistä tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ehdottaa asetuksen (EY) N:o 1600/1999 muuttamista. Niille annettiin myös kohtuullisesti aikaa esittää huomautuksia.
- (23) Vastauksessaan ilmoitukseen pyynnön esittäjä väitti, ettei komissio ollut polkumyymintarginaalia koskevissa laskelmissaan ottanut huomioon vaihtoehtoisia vientihinnan määrittämistapoja eikä varsinkaan pyynnön esittäjän viennissä muihin kolmansiin maihin soveltamia hintoja. Huomattakoon tältä osin, että perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaan polkumyymintilaskelmissa vientihinta on tosiasiallisesti maksettu tai maksettava hinta tuotteesta, joka on myyty vientiin viejämaasta yhteisöön. Ei ole olemassa säännöksiä, joiden mukaan vientihinta voitaisiin määrittää myös viejämaasta muualle kuin yhteisöön tapahtuneen viennin perusteella. Siksi väitettä ei voida pitää oikeana, ja edellä johdanto-osan 11–16 kappaleessa esitetyt päätelmät olisi vahvistettava.
- (24) Tämä tarkastelu ei muuta sitä päivämäärää, jona asetuksen (EY) N:o 1600/1999 voimassaolon on perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti määrä päättyä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1600/1999 1 artiklan 2 kohdassa oleva taulukko lisäämällä siihen tiedot seuraavasti:

"VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	41,5	A444"
---	------	-------

2 artikla

1. Tällä asetuksella käyttöön otettu polkumyöntitulli kanneetaan myös taannehtivasti tarkasteltavana olevan tuotteen sellaisesta tuonnista, joka on kirjattu asetuksen (EY) N:o 1225/2003 3 artiklan mukaisesti.

2. Jollei muuta säädetä, tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä sovelletaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. BOT

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1295/2004,**annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004,****lopullisen tasoitustullin käyttöön otosta Intiasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1599/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumuksesta 6 päivänä loka-kuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97⁽¹⁾, jäljempänä ”perusasetus”, ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. AIEMPI MENETTELY

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1599/1999⁽²⁾ käyttöön lopullisen tasoitustullin CN-koodiin ex 7223 00 19 kuuluvan, Intiasta peräisin olevan läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan, jäljempänä ”tarkasteltavana oleva tuote”, tuonnissa. Toimenpiteen lajiksi valittiin yksittäisiin viejiin sovellettava 0–35,4 prosentin ja yhteistyöstä kieltäytyneisiin viejiin sovellettava 48,8 prosentin arvotulli.

B. TÄMÄNHETKINEN MENETTELY**1. Tarkastelua koskeva pyyntö**

- (2) Lopullisten toimenpiteiden käyttöön oton jälkeen komissio vastaanotti yhdeltä intialaiselta tuottajalta, VSL Wires Ltd:ltä, jäljempänä ”pyynnön esittäjä”, pynnön asetusta (EY) N:o 1599/1999 koskevan nopeutetun tarkastelun vireille panemisesta perusasetuksen 20 artiklan mukaisesti. Pynnön esittäjä väitti, ettei se ollut etuyhteydessä muihin intialaisiin tarkasteltavana olevan tuotteen viejiin. Yritys korosti myös, ettei se ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisenä tutkimusajanjaksona (eli 1 päivän huhtikuuta 1997 ja 31 päivän maaliskuuta 1998 välisenä aikana) vaan vasta myöhemmin. Edellä olevan perusteella se pyysi, että sille määritettäisiin yksilöllinen tulli.

⁽¹⁾ EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EYVL L 189, 22.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 164/2002 (EYVL L 30, 31.1.2002, s. 9).

2. Nopeutetun tarkastelun vireillepano

- (3) Komissio tutki pynnön esittäjän esittämän näytön ja katsoi sen riittäväksi perusteeksi panna vireille perusasetuksen 20 artiklan säännösten mukainen tarkastelu. Kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa ja annettuaan yhteisön tuotannonalalle tilaisuuden esittää huomautuksia komissio pani *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistulla ilmoituksella⁽³⁾ vireille asetusta (EY) N:o 1599/1999 koskevan nopeutetun tarkastelun asianomaisen yrityksen osalta ja aloitti asiaa koskevat tutkimukset.

3. Tarkasteltavana oleva tuote

- (4) Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin asetuksessa (EY) N:o 1599/1999 tarkasteltava tuote eli läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumaton teräslanka, jossa on vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä; tämä tuote on muu kuin lanka, jossa on vähintään 28 mutta enintään 31 painoprosenttia nikkeliä ja vähintään 20 mutta enintään 22 painoprosenttia kromia.

4. Tutkimusajanjakso

- (5) Tukia koskeva tutkimus kattoi 1 päivän huhtikuuta 2002 ja 31 päivän maaliskuuta 2003 välisen ajanjakson, jäljempänä ”tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso”.

5. Asianomaiset osapuolet

- (6) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta pynnön esittäjälle ja Intian viranomaisille. Lisäksi se antoi muille tahoille, joita asia suoranaisesti koski, tilaisuuden esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluiksi. Komissiolle ei kuitenkaan esitetty näkökantoja eikä kuulemispyyntöjä.
- (7) Komissio lähetti pynnön esittäjälle kyselylomakkeen, jonka se palautti asianmukaisesti täytettynä asetetussa määräajassa. Komissio hankki ja tarkasti tutkimuksessa tarvitsemansa tiedot ja teki tarkastuskäynnin pynnön esittäjän toimitiloihin.

C. TARKASTELUN LAAJUUS

- (8) Koska pynnön esittäjä ei vaatinut vahinkoa koskevien päätelmien tarkastelua, tarkastelu rajoitettiin koskemaan tukien myöntämistä.

⁽³⁾ EUVL C 161, 10.7.2003, s. 2.

- (9) Komissio tutki samat tukijärjestelmät kuin alkuperäisessä tutkimuksessa. Komissio selvitti myös, oliko pyynnön esittäjä käyttänyt hyväkseen tukijärjestelmiä, joiden oli alkuperäisessä valituksessa väitetty antavan etuja viejille, mutta joita alkuperäisessä tutkimuksessa ei ollut havaittu käytetyn.

Lisäksi selvitettiin, oliko pyynnön esittäjä hyödyntänyt alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen käyttöön otettuja tukijärjestelmiä tai saanut tapauskohtaisia tukia kyseisen ajankohdan jälkeen.

D. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Uuden viejän kelpoisuus

- (10) Pynnön esittäjä pystyi tyydyttävällä tavalla osoittamaan, ettei se ollut etuyhteydessä suoraan tai välillisesti sellaisiin intialaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, joihin sovelletaan tarkasteltavana olevan tuotteen osalta voimassa olevia tasoitustoimenpiteitä.
- (11) Tutkimus osoitti todeksi sen, ettei pyynnön esittäjä ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta alkuperäisenä tutkimusajanjaksona eli 1 päivän huhtikuuta 1997 ja 31 päivän maaliskuuta 1998 välisenä aikana.
- (12) Tutkimuksessa todettiin, että pyynnön esittäjä oli myynyt tuotetta yhteisöön vain kerran, ja kyseinen myynti tapahtui elokuussa 2001 eli alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen mutta selvästi ennen tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa.
- (13) Palauttamassaan kyselylomakkeessa pyynnön esittäjä mainitsi vain yhden sopimuksen, joka oli tehty tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona, mutta tarkastuskäynnin yhteydessä kävi ilmi, että kyseinen kauppa ei ollut toteutunut. Näin ollen pyynnön esittäjällä ei ollut peruuttamattomia sopimusvelvoitteita tuotteen viemiseksi yhteisöön.
- (14) On kuitenkin huomattava, että tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona yrityksen vienti muihin maihin oli huomattavaa, ja tällä perusteella voitiin laskea vientiä koskevien tukijärjestelmien mukaiset edut, koska ne ovat samat viennin kohdemaasta riippumatta.

Näin ollen komissio päätti tarkistaa kaikki nopeutetussa tarkastelussa tarvitsemansa tiedot ja laskea niiden perusteella mahdollisen tasoitustullin käyttöönoton oikeuttavan tuen määrän niin, että se suhteutetaan pyynnön esittäjän vastaavaan kokonaisliikevaihtoon tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.

2. Tuet

- (15) Pynnön esittäjän komission kyselylomakkeessa antamien tietojen perusteella tutkittiin seuraavat järjestelmät:

- tuontitulleja koskevat hyvitykset (Duty Entitlement Passbook Scheme),
- tuloverosta vapauttaminen (Income Tax Exemption Scheme),
- tuotantohyödykkeiden tuonti etuustullein (Export Promotion Capital Goods Scheme),
- vientiteollisuuden vapaa-alueet (Export Processing Zones) ja vientiin suuntautuneet yksiköt (Export Oriented Units).

3. Tuontitullien hyvitysjärjestelmä (Duty Entitlement Passbook Scheme, DEPBS)

Yleistä

- (16) Pynnön esittäjän todettiin saaneen tämän järjestelmän mukaisia etuja tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona. Yritys käytti viennin jälkeistä DEPBS-järjestelmää. Järjestelmä on kuvattu vienti- ja tuontipolitiikkaa koskevan asiakirjan 4.3 kohdassa (tiedonanto nro 1/2002-07, 31. maaliskuuta 2002, Intian kauppa- ja teollisuusministeriö).

Kyseisessä järjestelmässä tukikelpoiset viejät voivat pyytää hyvityksiä, jotka lasketaan tietynä prosenttimääränä vietyjen lopputuotteiden arvosta. Intian viranomaiset ovat vahvistaneet tällaiset DEPBS-prosenttimäärät useimmille tuotteille, myös tarkasteltavana olevalle tuotteelle, tuotantopanoksia ja myyntiä koskevien vakionormien (Standard Input/Output norms, SION) perusteella. Lisenssi, josta ilmenee hyvityksen määrä, annetaan ilman eri toimenpiteitä.

Viennin jälkeinen DEPBS mahdollistaa kyseisten hyvitysten käytön kaikkien muiden (esimerkiksi raaka-aineiden tai tuotantohyödykkeiden) kuin tuontirajoitusten tai kielon alaisten tavaroiden myöhemmin tapahtuvaan tuontiin. Kyseiset tuontitavarat voidaan myydä kotimarkkinoilla (jolloin niihin sovelletaan liikevaihtoveroa) tai ne voidaan käyttää muulla tavoin.

DEPBS-hyvitykset ovat vapaasti siirrettävissä. DEPBS-lisenssi on voimassa 12 kuukauden ajan sen antopäivästä.

- (17) DEPBS:n periaatteet eivät ole muuttuneet alkuperäisen tutkimuksen jälkeen. Järjestelmä on sidoksissa vientitulokseen, mistä syystä alkuperäisessä tutkimuksessa katsottiin, että kyse on perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesta erityisestä tuesta, joka mahdollistaa tasoitustullin käyttöönoton.

Tuen määrän laskeminen

- (18) Pyynnön esittäjän todettiin siirtäneen kaikki DEPBS-hyvi-tyksensä siihen etuyhteydessä olevalle Viraj Alloys Ltd:lle. Samoin toimivat kolme muuta pyynnön esittäjään etuyhteydessä olevaa intialaista yritystä eli Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd ja Viraj Profiles Ltd. Tutkimus osoitti, että Viraj Alloys Ltd toimitti raaka-ainetta kaikille edellä mainituille yrityksille ja käytti sille siirretyt DEPBS-hyvi-tykset tullittomaan tuontiin.

Niin ikään todettiin, että tarkasteltavana olevaa tuotetta vietiin useiden keskenään etuyhteydessä olevien yritysten kautta. Kun otetaan huomioon, että pyynnön esittäneen yrityksen omistajat käyttävät määräysvaltaa kaikissa näissä keskenään etuyhteydessä olevissa yrityksissä laajojen omistusjärjestelyjen avulla ja että etuyhteydessä olevat yritykset ovat mukana tarkasteltavana olevan tuotteen valmistus- ja jakeluprosessin tietyissä vaiheissa, katsottiin aiheelliseksi käsitellä näitä yrityksiä yhtenä edunsaajana.

Näin ollen DEPBS:n mukaisen tuen määrä laskettiin pyynnön esittäjälle ja siihen etuyhteydessä oleville yrityksille lisensseillä myönnettyjen hyvitysten yhteenlasketun määrän perusteella. Koska tukea ei myönnetty suhteessa vietyihin määriin, tuen määrä on jaettu pyynnön esittäjän ja siihen etuyhteydessä olevien yritysten yhteenlasketulle viennin liikevaihdolle perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

VSL Wires Limited käytti tätä järjestelmää tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona ja sai tukea 12,7 prosenttia.

4. Tuloverosta vapauttaminen (Income Tax Exemption Scheme, ITES)

Yleistä

- (19) Pynnön esittäjän havaittiin saaneen tämän järjestelmän ja erityisesti Intian tuloverolain 80HHC §:n mukaisia etuja.

Intian vuoden 1961 tuloverolaissa (Income Tax Act 1961) säädetään yritysten haettavissa olevien verovapautusten perusteista. Yritys voi hakea kyseisen lain 10A §:n (sovelletaan yrityksiin, jotka ovat sijoittautuneet erityisille vapaakauppavyöhykkeille (Free Trade Zones)), 10B §:n (sovelletaan yrityksiin, jotka ovat vientiin suuntautuvia yksiköitä (Export Oriented Units)) ja 80HHC §:n (sovelletaan tavaroita vieviin yrityksiin) mukaisia vapautuksia. Jotta yritys saisi ITES:n mukaisia etuja, sen on tehtävä asiaa koskeva hakemus veroviranomaisille veroilmoituksen palauttamisen yhteydessä. Verovuosi alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta, ja veroilmoitus on jätettävä seuraavan vuoden 30 päivään mar-

rskuuta mennessä. Tässä tapauksessa tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ajoittui 1 päivänä huhtikuuta 2002 alkaneeseen ja 31 päivänä maaliskuuta 2003 päättyneeseen vero- ja varainhoitovuoteen.

- (20) ITES:n ominaispiirteet eivät ole muuttuneet alkuperäisen tutkimuksen jälkeen. Alkuperäisessä tutkimuksessa tultiin siihen tulokseen, että ITES on tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea, koska Intian valtio antaa yritykselle taloudellista tukea luopumalla tulosta, jonka se saisi kantamalla välittömän veron vientitulosta, ellei yritys olisi hakenut vapautusta tuloverosta. Samalla kuitenkin todettiin, että 80HHC §:n mukaista ITES-järjestelmää ollaan poistamassa ja että sen vähittäinen alasajo on alkanut varainhoitovuonna 2000–2001 ja päättyy varainhoitovuonna 2004–2005, jolloin vientituloja ei enää voida vapauttaa tuloverosta. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana vain 50 prosenttia vientituloista vapautettiin tuloverosta.

- (21) Tuki on perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti oikeudellisesti vientituloksesta riippuvaa tukea, koska sillä vapautetaan ainoastaan viennistä saadut myyntitulot verosta, ja sen vuoksi se katsotaan erityiseksi tueksi.

Tuen määrän laskeminen

- (22) Pynnön esittäjän saama etu on laskettu ottaen huomioon tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana normaalisti kannettavan veron määrien erotus, kun yritykselle myönnetään verovapautuksia ja kun niitä ei myönnetä. Kyseisenä ajanjaksona sovellettu tuloveroprosentti, johon sisältyy yhtiövero ja lisäverot, oli 36,75. Jotta katettaisiin kaikki pyynnön esittäjän saamat edut, ja koska pyynnön esittäjään etuyhteydessä olevat kolme yritystä ovat nekin vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana (ks. edellä oleva 18 kappale), tuen määrää määriteltäessä otettiin huomioon verovapautukset, jotka myönnettiin 80HHC §:n mukaisesti pyynnön esittäjälle, Viraj Forgings Ltd:lle, sekä Viraj Impoexpo Ltd:lle ja Viraj Profiles Ltd:lle. Koska tukea ei myönnetty viennin määrän perusteella, tuen määrä on jaettu pyynnön esittäjän ja siihen etuyhteydessä olevien yritysten yhteenlasketulle viennin liikevaihdolle perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tällä perusteella tultiin siihen tulokseen, että VSL Wires Limited sai tämän järjestelmän mukaista tukea 1,4 prosenttia.

5. Tuotantohyödykkeiden tuonti etuustullein (Export Promotion Capital Goods Scheme, EPCGS)

- (23) Todettiin, ettei pyynnön esittäjä ollut käyttänyt tätä järjestelmää.

6. Vientiteollisuuden vapaa-alueet (Export Processing Zones, EPZ)/vientiin suuntautuneet yksiköt (Export Oriented Units, EOU)

- (24) Todettiin, ettei pyynnön esittäjä ollut sijoittautunut vientiteollisuuden vapaa-alueelle eikä ollut vientiin suuntautunut yksikkö, joten se ei ollut käyttänyt kyseistä järjestelmää.

7. Muut järjestelmät

- (25) Todettiin, ettei pyynnön esittäjä ollut hyödyntänyt alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen käyttöön otettuja uusia tukijärjestelmiä eikä ollut saanut tapauskohtaisia tukia kyseisen ajankohdan jälkeen.

8. Tasoitustullien käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä

- (26) Kun otetaan huomioon edellä kuvatut eri tukijärjestelmiä koskevan tutkimuksen tulokset, tasoitustullien käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä on pyynnön esittäjän osalta seuraava:

	DEPBS	ITES	Yhteensä
VSL Wires Limited	12,7 %	1,4 %	14,1 %

E. TARKASTELUN KOHTEENA OLEVIEN TOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

- (27) Tutkimuksen tulosten perusteella katsotaan, että VSL Wires Limitedin valmistaman ja viemän läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa yhteisöön olisi otettava käyttöön tasoitustulli, joka vastaa tasoltaan kyseisen yrityksen tarkastelua koskevana tutkimusajanjaksona saamien tukien määrää.
- (28) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 1599/1999 olisi muutettava vastaavasti.

F. TOIMENPITEISTÄ ILMOITTAMINEN JA NIIDEN VOIMASSAOLOAIKA

- (29) Komissio ilmoitti pyynnön esittäjälle ja Intian viranomaisille niistä tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se

aikoi ehdottaa asetuksen (EY) N:o 1599/1999 muuttamista. Niille annettiin myös kohtuullisesti aikaa esittää huomautuksia.

- (30) Ilmoitukseen antamassaan vastauksessa pyynnön esittäjä väitti, että viennin jälkeinen DEPBS on korvaavien tuotantopanosten palautusjärjestely, jota komissio oli arvioinut väärin tuen laajuuden ja tasoitustoimenpiteen käyttöönoton mahdollistavan edun määrän osalta. Sen mukaan komission arvio tämän järjestelmän mukaisista eduista ei pitänyt paikkaansa, koska ainoastaan liiallisten tullien palauttamista voitiin pitää tukena. Se katsoi myös, ettei komissio ollut tutkinut järjestelmän toimintaa käytännössä.

Komissio on useaan otteeseen todennut (ks. esimerkiksi neuvoston asetus (EY) N:o 1338/2002⁽¹⁾ ja erityisesti johdanto-osan 14–20 kappale), että viennin jälkeinen DEPBS ei ole tullipalautusjärjestelmä eikä korvaavien tuotantopanosten palautusjärjestely, koska se ei ole perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan ii alakohtaan liittyvien liitteiden I–III säännösten mukainen. Järjestelmään ei sisälly velvoitetta tuoda maahan ainoastaan sellaisia tavaroita, jotka käytetään vientitavaroiden tuotannossa (perusasetuksen liite II), mikä varmistaisi liitteessä I olevan i kohdan edellytysten täyttymisen. Käytössä ei myöskään ole järjestelmää, jolla tarkastettaisiin, että tuontitavarat tosiasiallisesti käytetään tuotantoprosessissa. Kyseessä ei myöskään ole korvaavien tuotantopanosten palautusjärjestelmä, koska tuontitavaroiden ei tarvitse laadultaan eikä ominaispiirteiltään vastata vientituotteiden valmistukseen käytettyjä kotimarkkinoilta hankittuja tuotantopanoksia (perusasetuksen liite III). Vientiä harjoittavat tuottajat voivat saada DEPBS:n edut huolimatta siitä, tuotvatko ne maahan lainkaan tuotantopanoksia.

Pyynnön esittäjän osalta tutkimus osoitti, että yksi siihen etuyhteydessä olevista yrityksistä toi maahan raaka-aineita tullittomasti käyttämällä kaikkien etuyhteydessä olevien yritysten sille siirtämiä DEPBS-hyvityksiä, joita ne olivat saaneet eri tuotteiden viennistä. Kunkin yrityksen hyvitysten ja raaka-aineen tuonnista vastanneen etuyhteydessä olevan yrityksen tosiasiallisesti tuomien tavaroiden välillä ei kuitenkaan todettu olevan yhteyttä. Intian viranomaiset eivät myöskään mitenkään valvoneet, mitä tuontitavaroita mikään yritys käytti ja minkä tuotteen valmistukseen niitä käytettiin. Koska edellä olevaa tukien määrityksen poikkeusta ei siis sovelleta, tasoitustullin käyttöönoton mahdollistava etu on tämän järjestelmän mukaisesti myönnettyjen hyvitysten kokonaismäärä. Näistä syistä väitettä ei voida pitää oikeana.

⁽¹⁾ EYVL L 196, 25.7.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 492/2004 (EUVL L 80, 18.3.2004, s. 6).

Pyynnön esittäjä väitti niin ikään, että komission yksiköt eivät olleet vähentäneet kustannuksista tuontituloja, jolloin tukilaskelmat johtivat virheellisiin tuloksiin ja liian suuriin tuen määriin. Tässä yhteydessä on syytä huomauttaa, että pyynnön esittäjältä pyydettiin etukäteen edellä olevassa 18 kappaleessa kuvatun tilanteen perusteella luettelo kaikista tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana tapahtunutta vientiä koskevista DEPBS-hyvityksistä. Siltä pyydettiin myös vastaavia tietoja siihen etuyhteydessä olevien yritysten samana aikana tapahtuneen viennin osalta sekä tietoja mahdollisista käsittelymaksuista tai muista hyvitysten saantiin liittyvistä kustannuksista. Pyynnön esittäjä ei kuitenkaan toimittanut tällaisia tietoja eikä antanut niitä myöskään tarkastuskäynnin aikana. Koska kustannuksia koskevia tietoja ei ollut käytettävissä, edellä 18 kappaleessa vahvistettua tuen määrää ei näin ollen voitu niiden perusteella muuttaa.

- (31) Tämä tarkastelu ei muuta sitä päivämäärää, jona asetuksen (EY) N:o 1599/1999 voimassaolon on perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti määrä päättyä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1599/1999 1 artiklan 2 kohdassa oleva taulukko lisäämällä siihen tiedot seuraavasti:

"VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	14,1	A444"
---	------	-------

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. BOT

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1296/2004,**annettu 12 päivänä heinäkuuta 2004,****luvan antamisesta siirtoihin Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaate-**
tustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö ja Vietnamin sosialistinen tasavalta parafoivat 15 päivänä joulukuuta 1992 tekstiili- ja vaateustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen ⁽¹⁾, joka hyväksyttiin päätöksellä 96/477/EY ⁽²⁾. Sopimusta on viimeksi muutettu Euroopan yhteisön ja Vietnamin sosialistisen tasavallan kirjeenvaihdolla, joka parafoitiin 15 päivänä helmikuuta 2003 ja jota on sovellettu väliaikaisesti 10 päivästä syyskuuta 2003 alkaen ⁽³⁾.
- (2) Kyseisen sopimuksen 9 artiklan nojalla tietyt määrälliset rajoitukset voidaan siirtää seuraavalle vuodelle, mikäli niitä ei ole käytetty kuluvan vuoden aikana.
- (3) Kirjeenvaihtona 15 päivänä helmikuuta 2003 tehdyn kiintiön lisäyksen perusteella Vietnamin sosialistinen

tasavalta pyysi 10 päivänä syyskuuta 2003 vuoden 2003 kiintiön lisäyksen käyttämättömien määrien siirtoa kiintiövuoden 2004 määrällisiin rajoituksiin.

- (4) Koska Vietnamin ja yhteisön toimijat pystyivät käyttämään vuoden 2003 kiintiön lisäyksen ainoastaan osittain, on aiheellista siirtää näiden lisämäärien käyttämättä jäänyt osa kiintiövuoden 2004 kiintiötasoihin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden määrällisten rajoitusten siirtoille kiintiövuoden 2004 osalta tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. BOT

⁽¹⁾ EYVL L 410, 31.12.1992, s. 279.

⁽²⁾ EYVL L 199, 8.8.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 152, 20.6.2003, s. 41.

LIITE

690 Vietnam					Tarkistus Kiintiövuoden 2003 käyttämättä jääneiden määrien siirrot		
Ryhmä	Luokka	Yksikkö	Vuoden 2004 rajoitus	Vuoden 2004 määrä normaalien joustojen jälkeen	Vuoden 2003 käyttämättä jääneet määrät	Vuoden 2003 kiintiön lisäys (%) yhteensä	Vuoden 2004 uusi tarkistettu määrä
IB	4	kpl	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	kpl	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	kpl	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	kpl	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	kpl	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
IIB	15	kpl	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
IIB	26	kpl	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
IIB	28	kpl	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
IIB	29	kpl	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
IIB	31	kpl	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
IIB	73	kpl	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1297/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

Tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15 päivänä heinäkuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	39,9
	096	46,2
	999	43,1
0707 00 05	052	87,2
	999	87,2
0709 90 70	052	85,2
	999	85,2
0805 50 10	382	134,1
	388	60,8
	508	63,6
	524	62,4
	528	53,7
	999	74,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,5
	400	101,4
	404	86,6
	508	73,1
	512	87,1
	524	83,4
	528	80,9
	720	83,6
	804	94,3
	999	86,1
0808 20 50	052	120,3
	388	95,9
	512	93,1
	528	80,3
	999	97,4
0809 10 00	052	202,8
	999	202,8
0809 20 95	052	315,8
	068	222,3
	400	351,5
	404	303,6
	999	298,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	173,7
	999	173,7
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	171,4
	999	123,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1298/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 25 päivänä kesäkuuta 2004 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1162/2004⁽²⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1162/2004 annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tuen määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 1162/2004 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1787/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 121).

⁽²⁾ EUVL L 224, 25.6.2004, s. 9.

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 16 päivästä heinäkuuta 2004

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	20,30	29,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	25,23	36,05
	b) vietäessä muita tavaroita	49,00	70,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	32,20	46,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	96,78	138,25
	c) vietäessä muita tavaroita	91,70	131,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1299/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****oliiviöljyn tosiasiallisen tuotannon ja tuotantotuen yksikkömäärän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2002/2003**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84⁽²⁾ ja erityisesti sen 17 a artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklasta johtuu, että yksikkömääräistä tuotantotukea on mukautettava kaikissa niissä jäsenvaltioissa, joissa markkinointivuoden tosiasiallinen tuotanto ylittää mainitun artiklan 3 kohdassa tarkoitettua taatun kansallisen määrän. Ylityksen suuruuden arvioimiseksi olisi Kreikan, Espanjan, Ranskan, Italian ja Portugalin osalta otettava huomioon syötäväksi tarkoitettujen oliivien tuotantoarviot, jotka ilmaistaan oliiviöljykvivalenttina tarkoituksenmukaisten kertoimien perusteella. Kertoimista säädetään Kreikan osalta komission päätöksessä 2001/649/EY⁽³⁾, Espanjan osalta komission päätöksessä 2001/650/EY⁽⁴⁾, Ranskan osalta komission päätöksessä 2001/648/EY⁽⁵⁾, Italian osalta komission päätöksessä 2001/658/EY⁽⁶⁾ ja Portugalin osalta komission päätöksessä 2001/670/EY⁽⁷⁾.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 2261/84 17 a artiklan 1 kohdassa säädetään, että ennakolta maksettavan oliiviöljyn tuotan-

totuen yksikkömäärän määrittämiseksi on tarpeen vahvistaa kyseisen markkinointivuoden arvioitu tuotanto. Tämä määrä on vahvistettava sellaiseksi, että vältetään perusteettoman tuen maksaminen oliivinviljelijöille. Kyseinen määrä koskee myös oliiviöljykvivalenttina ilmaistuja syötäväksi tarkoitettuja oliiveja. Markkinointivuodeksi 2002/2003 arvioitu tuotannon määrä ja ennakolta maksettavan tuotantotuen yksikkömäärä vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1794/2003⁽⁸⁾.

(3) Jotta voidaan arvioida tosiasiallinen tuotanto, jonka tukikelpoisuus hyväksytään, asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kutakin markkinointivuotta seuraavana 15 päivänä toukokuuta kunkin jäsenvaltion tukikelpoinen määrä komission asetuksen (EY) N:o 2366/98⁽⁹⁾ 14 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Näistä ilmoituksista on käynyt ilmi, että markkinointivuonna 2002/2003 tukikelpoinen määrä on Kreikassa 473 820 tonnia, Espanjassa 960 716 tonnia, Ranskassa 3 344 tonnia, Italiassa 686 342 tonnia ja Portugalissa 28 771 tonnia.

(4) Se, että jäsenvaltiot myöntävät tukea näille määrille, viittaa siihen, että komission asetuksissa (ETY) N:o 2261/84 ja (EY) N:o 2366/98 tarkoitettujen tarkastukset on tehty. Tosiasiallisen tuotannon vahvistaminen jäsenvaltioiden ilmoittamien tukikelpoisten määrien perusteella ei estä kuitenkaan tekemästä johtopäätöksiä tarkastettujen tietojen perusteella tilien tarkastamis- ja hyväksymismenettelyn yhteydessä.

(5) Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 1 kohdassa säädetty tuotantotuen yksikkömäärä, joka maksetaan tosiasiallisen tuotannon tukikelpoisille määrille, on myös vahvistettava ottaen huomioon tosiasiallinen tuotantomäärä.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1639/1998 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 38).

⁽³⁾ EYVL L 229, 25.8.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/880/EY (EYVL L 326, 11.12.2001, s. 42).

⁽⁴⁾ EYVL L 229, 25.8.2001, s. 20. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/883/EY (EYVL L 327, 12.12.2001, s. 43).

⁽⁵⁾ EYVL L 229, 25.8.2001, s. 12. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/879/EY (EYVL L 326, 11.12.2001, s. 41).

⁽⁶⁾ EYVL L 231, 29.8.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/884/EY (EYVL L 327, 12.12.2001, s. 44).

⁽⁷⁾ EYVL L 235, 4.9.2001, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/878/EY (EYVL L 326, 11.12.2001, s. 40).

⁽⁸⁾ EUVL L 262, 14.10.2003, s. 11.

⁽⁹⁾ EYVL L 293, 31.10.1998, s. 50. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1780/2003 (EUVL L 260, 11.10.2003, s. 6).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklassa tarkoitettu oliiviöljyn tuen maksamisessa käytettävä tosiasiallinen tuotannon määrä on markkinointivuonna 2002/2003:

- 473 820 tonnia Kreikassa,
- 960 716 tonnia Espanjassa,
- 3 344 tonnia Ranskassa,
- 686 342 tonnia Italiassa,
- 28 771 tonnia Portugalissa.

2. Asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklassa tarkoitettu tukikeleisille tosiasiallisille tuotantomäärille maksettava tuotantotuen yksikkömäärä on markkinointivuonna 2002/2003:

- 118,35 euroa/100 kg Kreikassa,
- 103,43 euroa/100 kg Espanjassa,
- 130,40 euroa/100 kg Ranskassa,
- 102,85 euroa/100 kg Italiassa,
- 130,40 euroa/100 kg Portugalissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1300/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuen määrän vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2003/2004**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan ja erityisesti sen puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4⁽¹⁾,ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotantotuen määrä vahvistetaan mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan mukaisesti vahvistetun kohdehinnan ja mainitun asetuksen 4 artiklan mukaisesti määritetyn maailmanmarkkinahinnan erotuksen perusteella.
- (2) Puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001⁽³⁾ 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, että puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuen määrä, jota sovelletaan jokaisena jaksena, jona maailmanmarkkinahinta on määritetty, on vahvistettava viimeistään kyseisen markkinointivuoden 30 päivänä kesäkuuta.

(3) Komission asetuksessa (EY) N:o 1123/2004⁽⁴⁾ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1051/2001 7 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tosiasiallinen tuotanto sekä kohdehinnasta vähennettävä määrä markkinointivuonna 2003/2004.

(4) Puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistettiin asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti säännöllisin väliajoin markkinointivuoden 2003/2004 aikana.

(5) Tästä syystä markkinointivuodeksi 2003/2004 olisi vahvistettava tukimäärät, jotka ovat voimassa kunakin ajanjaksona, jolle on vahvistettu puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä vahvistetaan puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, liitteessä olevissa asetuksissa vahvistettuja maailmanmarkkinahintoja vastaavat tuen määrät 1 päivän heinäkuuta 2003 ja 31 päivän maaliskuuta 2004 väliseksi ajaksi mainittujen asetusten voimaantulopäivästä alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ Pöytäkirja sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 (EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002 (EYVL L 223, 20.8.2002, s. 3).

⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002.

⁽⁴⁾ EUVL L 218, 18.6.2004, s. 3.

LIITE

TUKI PUUVILLALLE, JOSTA SIEMENIÄ EI OLE POISTETTU

(EUR/100 kg)

Puvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta annettu komission asetus (EY) N:o	Tuen määrä		
	Kreikka	Espanja	Portugali
1170/2003 ⁽¹⁾	63,153	66,342	78,354
1243/2003 ⁽²⁾	62,810	65,999	78,011
1293/2003 ⁽³⁾	62,904	66,093	78,105
1328/2003 ⁽⁴⁾	64,942	68,131	80,143
1366/2003 ⁽⁵⁾	65,259	68,448	80,460
1395/2003 ⁽⁶⁾	63,337	66,526	78,538
1399/2003 ⁽⁷⁾	65,171	68,360	80,372
1424/2003 ⁽⁸⁾	65,318	68,507	80,519
1477/2003 ⁽⁹⁾	65,081	68,270	80,282
1488/2003 ⁽¹⁰⁾	63,348	66,537	78,549
1544/2003 ⁽¹¹⁾	62,697	65,886	77,898
1586/2003 ⁽¹²⁾	63,025	66,214	78,226
1606/2003 ⁽¹³⁾	61,558	64,747	76,759
1640/2003 ⁽¹⁴⁾	59,194	62,383	74,395
1661/2003 ⁽¹⁵⁾	61,367	64,556	76,568
1737/2003 ⁽¹⁶⁾	61,465	64,654	76,666
1781/2003 ⁽¹⁷⁾	61,504	64,693	76,705
1797/2003 ⁽¹⁸⁾	59,292	62,481	74,493
1827/2003 ⁽¹⁹⁾	57,332	60,521	72,533
1849/2003 ⁽²⁰⁾	56,604	59,793	71,805
1888/2003 ⁽²¹⁾	54,776	57,965	69,977
1937/2003 ⁽²²⁾	55,232	58,421	70,433
1974/2003 ⁽²³⁾	54,229	57,418	69,430
2047/2003 ⁽²⁴⁾	56,027	59,216	71,228
2073/2003 ⁽²⁵⁾	58,387	61,576	73,588
2108/2003 ⁽²⁶⁾	57,857	61,046	73,058
2159/2003 ⁽²⁷⁾	59,130	62,319	74,331
2254/2003 ⁽²⁸⁾	61,500	64,689	76,701
2281/2003 ⁽²⁹⁾	59,022	62,211	74,223
2299/2003 ⁽³⁰⁾	59,279	62,468	74,480
47/2004 ⁽³¹⁾	58,655	61,844	73,856
94/2004 ⁽³²⁾	57,840	61,029	73,041
181/2004 ⁽³³⁾	59,194	62,383	74,395
196/2004 ⁽³⁴⁾	61,263	64,452	76,464
207/2004 ⁽³⁵⁾	59,164	62,353	74,365
221/2004 ⁽³⁶⁾	61,319	64,508	76,520
225/2004 ⁽³⁷⁾	59,198	62,387	74,399
233/2004 ⁽³⁸⁾	61,604	64,793	76,805

(EUR/100 kg)

Puu villan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta annettu komission asetus (EY) N:o	Tuen määrä		
	Kreikka	Espanja	Portugali
313/2004 ⁽³⁹⁾	61,808	64,997	77,009
374/2004 ⁽⁴⁰⁾	58,721	61,910	73,922
434/2004 ⁽⁴¹⁾	61,470	64,659	76,671
452/2004 ⁽⁴²⁾	62,097	65,286	77,298
523/2004 ⁽⁴³⁾	59,137	62,326	74,338
539/2004 ⁽⁴⁴⁾	61,442	64,631	76,643
598/2004 ⁽⁴⁵⁾	59,226	62,415	74,427

⁽¹⁾ EUVL L 162, 1.7.2003, s. 65.⁽²⁾ EUVL L 173, 11.7.2003, s. 43.⁽³⁾ EUVL L 181, 19.7.2003, s. 23.⁽⁴⁾ EUVL L 186, 25.7.2003, s. 33.⁽⁵⁾ EUVL L 194, 1.8.2003, s. 51.⁽⁶⁾ EUVL L 197, 5.8.2003, s. 10.⁽⁷⁾ EUVL L 198, 6.8.2003, s. 7.⁽⁸⁾ EUVL L 202, 9.8.2003, s. 9.⁽⁹⁾ EUVL L 211, 21.8.2003, s. 17.⁽¹⁰⁾ EUVL L 213, 23.8.2003, s. 9.⁽¹¹⁾ EUVL L 218, 30.8.2003, s. 45.⁽¹²⁾ EUVL L 227, 11.9.2003, s. 11.⁽¹³⁾ EUVL L 229, 13.9.2003, s. 18.⁽¹⁴⁾ EUVL L 233, 19.9.2003, s. 12.⁽¹⁵⁾ EUVL L 234, 20.9.2003, s. 12.⁽¹⁶⁾ EUVL L 249, 1.10.2003, s. 35.⁽¹⁷⁾ EUVL L 260, 11.10.2003, s. 7.⁽¹⁸⁾ EUVL L 262, 14.10.2003, s. 16.⁽¹⁹⁾ EUVL L 267, 17.10.2003, s. 20.⁽²⁰⁾ EUVL L 269, 21.10.2003, s. 7.⁽²¹⁾ EUVL L 277, 28.10.2003, s. 13.⁽²²⁾ EUVL L 285, 1.11.2003, s. 25.⁽²³⁾ EUVL L 293, 11.11.2003, s. 8.⁽²⁴⁾ EUVL L 303, 21.11.2003, s. 16.⁽²⁵⁾ EUVL L 311, 27.11.2003, s. 7.⁽²⁶⁾ EUVL L 316, 29.11.2003, s. 19.⁽²⁷⁾ EUVL L 324, 11.12.2003, s. 22.⁽²⁸⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 47.⁽²⁹⁾ EUVL L 336, 23.12.2003, s. 93. Asetus sellaisena kuin se on oikaistuna asetuksella (EY) N:o 97/2004 (EUVL L 15, 22.1.2004, s. 12).⁽³⁰⁾ EUVL L 340, 24.12.2003, s. 53. Asetus sellaisena kuin se on oikaistuna asetuksella (EY) N:o 97/2004.⁽³¹⁾ EUVL L 6, 10.1.2004, s. 28.⁽³²⁾ EUVL L 14, 21.1.2004, s. 9.⁽³³⁾ EUVL L 28, 31.1.2004, s. 17.⁽³⁴⁾ EUVL L 32, 5.2.2004, s. 7.⁽³⁵⁾ EUVL L 34, 6.2.2004, s. 37.⁽³⁶⁾ EUVL L 36, 7.2.2004, s. 19.⁽³⁷⁾ EUVL L 37, 10.2.2004, s. 7.⁽³⁸⁾ EUVL L 39, 11.2.2004, s. 18.⁽³⁹⁾ EUVL L 52, 21.2.2004, s. 49.⁽⁴⁰⁾ EUVL L 63, 28.2.2004, s. 43.⁽⁴¹⁾ EUVL L 71, 10.3.2004, s. 7.⁽⁴²⁾ EUVL L 72, 11.3.2004, s. 85.⁽⁴³⁾ EUVL L 83, 20.3.2004, s. 9.⁽⁴⁴⁾ EUVL L 86, 24.3.2004, s. 20.⁽⁴⁵⁾ EUVL L 94, 31.3.2004, s. 43.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1301/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 958/2003 säädetyssä vehnän tariffikiintiössä sovellettavasta vähennys-
kertoimesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston päätöksen 2003/286/EY soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta eräille Bulgarian tasavallasta peräisin oleville viljatuotteille yhteisön tariffikiintiöinä annettujen myönnytysten osalta sekä asetuksen (EY) N:o 2809/2000 muuttamisesta⁽²⁾ 3 päivänä kesäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 958/2003,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 958/2003 avataan vehnän 275 000 tonnin vuotuinen tariffikiintiö markkinointivuodeksi 2004/2005.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 958/2003 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti 12 päivänä heinäkuuta 2004 haetut määrät ylittävät käytettävissä olevat määrät. Näin ollen olisi määriteltävä, missä määrin todistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava haettuihin määriin sovellettava vähennyskerroin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vehnän kiintiöön ”Bulgarian tasavalta” tehdyt tuontitodistushakemukset, jotka on jätetty ja toimitettu komissiolle 12 päivänä heinäkuuta 2004 asetuksen (EY) N:o 958/2003 2 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti, myönnetään siten, että haetuista määristä hyväksytään 39,85507 prosenttia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUVL L 136, 4.6.2003, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1302/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****melassin 16 päivänä heinäkuuta 2004 sovellettavien edustavien hintojen ja lisätuontitullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Melassin tuontia sokerialalla koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1422/95⁽²⁾ säädetään, että edustavana hintana pidetään komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽³⁾ vahvistettua melassin cif-tuontihintaa. Kyseinen hinta vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Edustavia hintoja vahvistettaessa huomioon on otettava kaikki asetuksen (ETY) N:o 785/68 3 artiklassa säädetty tiedot, lukuun ottamatta kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädettyjä tapauksia, ja tarvittaessa hinnat voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklassa säädetyn menetelmän mukaisesti.
- (3) Jotta voitaisiin mukauttaa muuhun kuin vakiolaatuun liittyvä hinta, hintoja on syytä nostaa tai laskea tarjotun

melassin laadun mukaan asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan mukaisesti.

- (4) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätuontitulleja asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (5) On syytä vahvistaa kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja lisätuontitullit vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 79/2003 (EYVL L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1422/1995 (EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12).

LIITE

Melassin 16 päivästä heinäkuuta 2004 sovellettavat edustavat hinnat ja lisätuontitullit sokerialalla

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklassa tarkoitetun suspendoimisen vuoksi tuonnissa sovellettava tulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,50	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,85	—	0

⁽¹⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1303/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitettujen hinnat ja kustannukset. Saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat.
- (3) Raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle. Vakiolaatu määritellään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa II kohdassa. Kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi kyseisen asetuksen 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95⁽²⁾. Tällä tavalla lasketun tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden.
- (4) Erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä.

- (5) Tuki on vahvistettava joka toinen viikko. Tukea voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuen eriyttämistä määräpaikan mukaan.
- (7) Vuoden 2001 alusta tapahtunut Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuonin sekä kyseisiin maihin suuntautuvan yhteisön sokerin viennin merkittävä ja nopea kasvu näyttää hyvin keino-tekoiselta.
- (8) Jotta vältettäisiin vientitukea saaneiden sokerialan tuotteiden jälleentuonnista yhteisöön aiheutuvat väärinkäytökset, on syytä olla vahvistamatta Länsi-Balkanin maille vientitukea tässä asetuksessa tarkoitetuille tuotteille.
- (9) Kun otetaan huomioon nämä tekijät ja sokerialan nykyinen markkinatilanne ja erityisesti sokerin noteeraukset tai hinta yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla, on syytä vahvistaa tuki soveltuvien määrien mukaiseksi.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

LIITE

**16 PÄIVÄSTÄ HEINÄKUUTA 2004 SOVELLETTAVAT SELLAISENAAN VIETÄVIEN VALKOISEN SOKERIN JA
RAAKASOKERIN VIENTITUET**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukimäärä
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	40,44 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4307
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,07
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,4307

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi määritellään seuraavat:

S00: Kaikki määräpaikat (kolmannet maat, muut alueet, muonitus ja muut määräpaikat, joihin vienti rinnastetaan vientiin yhteisön ulkopuolelle) lukuun ottamatta Albaniaa, Kroatiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Serbia ja Montenegroa (mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on määriteltyä 10 päivänä kesäkuuta 1999, annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa nro 1244) sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa paitsi muihin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyvä sokeri (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuottoaste on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin tuottoaste poikkeaa 92 prosentista, vientituen määrä lasketaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1304/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****tiettyihin kolmansiin maihin vietävän valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1290/2003 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 34. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan, toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi markkinointivuodeksi 2003/2004 18 päivänä heinäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1290/2003⁽²⁾ nojalla tämän sokerin tiettyihin kolmansiin maihin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1290/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1290/2003 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 34. tarjouskilpailussa 47,100 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUVL L 181, 19.7.2003, s. 7, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2126/2003 (EUVL L 319, 4.12.2003, s. 4).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1305/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämissä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
- maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
 - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämäihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
 - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
 - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
 - häiriöiden välttämistä yhteisön markkinoilla saatava etu,
 - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittautuvat

viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
 - b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämäihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
 - c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
 - d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999⁽²⁾ 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽³⁾ 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ruo'osta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2003 (EYVL L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EYVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84⁽¹⁾ annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseiinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruisiksi.
- (10) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitetut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1998, s. 1).

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 15 päivänä heinäkuuta 2004 annettuun Komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,804	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,804		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,788		A01	EUR/100 kg	65,69
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,788	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,528		L02	EUR/100 kg	54,53
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,141		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,22	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	29,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	62,93
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	59,99		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	85,70	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	58,85
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	75,55
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	64,15
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	82,35
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	66,54
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	85,43
	A01	EUR/100 kg	62,93				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1501	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,2144	
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,804	
	L02	EUR/kg	0,5885		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,22
	A01	EUR/kg	0,7555			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	L02			EUR/100 kg	20,79
	L02	EUR/100 kg	4,958	A01	EUR/100 kg		29,70	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	20,49	
	L02	EUR/100 kg	25,08		A01	EUR/100 kg	24,74	
	A01	EUR/100 kg	35,83	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04	
	L02	EUR/kg	0,1316		A01	EUR/100 kg	62,93	
	A01	EUR/kg	0,1880					

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	51,17		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	65,69		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,53		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	54,87		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,43		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	55,19		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	70,85		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	55,76		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	71,58		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9000	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	59,93		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	76,93		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	127,49
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/100 kg	100,71
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/100 kg	135,79
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		075	EUR/100 kg	112,50
	A01	EUR/kg	0,6293		L02	EUR/100 kg	88,87
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	119,83
	L02	EUR/kg	0,5117		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,6569		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,5453		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,7000		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	075	EUR/100 kg	124,60
	L02	EUR/kg	0,1268		L02	EUR/100 kg	98,43
	A01	EUR/kg	0,1812		A01	EUR/100 kg	132,71
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9230	A00	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	119,99		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	94,80		L04	EUR/100 kg	19,49
	A01	EUR/100 kg	127,81		400	EUR/100 kg	—
	L01	EUR/100 kg	122,98		A01	EUR/100 kg	24,36
0405 10 11 9700	075	EUR/100 kg	122,98	0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	97,16		L04	EUR/100 kg	18,13
	A01	EUR/100 kg	131,00		400	EUR/100 kg	—
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	22,66
	075	EUR/100 kg	122,98		0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg
L02	EUR/100 kg	97,16	L04	EUR/100 kg		7,95	
A01	EUR/100 kg	131,00	400	EUR/100 kg		—	
L01	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg		9,94	
075	EUR/100 kg	119,99					
0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	94,80				
	A01	EUR/100 kg	127,81				
	L01	EUR/100 kg	—				
	075	EUR/100 kg	119,99				
0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	94,80				
	A01	EUR/100 kg	127,81				
	L01	EUR/100 kg	—				
	075	EUR/100 kg	122,98				
0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	97,16				
	A01	EUR/100 kg	131,00				
	L01	EUR/100 kg	—				
	075	EUR/100 kg	119,99				
	L02	EUR/100 kg	94,80				
	A01	EUR/100 kg	127,81				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,43		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,05		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,81		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,51		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,94		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,41		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,98		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,98		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,65		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	45,81		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,60		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,00		A01	EUR/100 kg	22,63
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,48		L04	EUR/100 kg	10,13
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	20,61		A01	EUR/100 kg	23,74
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,55
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	30,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	5,48		A01	EUR/100 kg	58,19
	A01	EUR/100 kg	37,99	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,80
L04	EUR/100 kg	40,11	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	7,30	A01		EUR/100 kg	59,75	
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	50,14	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,57
	L04	EUR/100 kg	42,63		400	EUR/100 kg	10,44
	400	EUR/100 kg	7,77		A01	EUR/100 kg	75,24
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	53,28	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	47,63		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	8,66		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9710	A01	EUR/100 kg	59,55	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	9,37	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	5,87		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	13,76	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,37	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,23		L04	EUR/100 kg	55,40
	400	EUR/100 kg	7,72		400	EUR/100 kg	8,48
	A01	EUR/100 kg	76,00		A01	EUR/100 kg	80,28
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,74		L04	EUR/100 kg	48,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	9,12
	A01	EUR/100 kg	67,19		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,43		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	3,85
	A01	EUR/100 kg	66,46		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,05		L04	EUR/100 kg	43,80
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,20		A01	EUR/100 kg	62,70
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	46,67
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	66,24
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,31		L04	EUR/100 kg	45,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,82		A01	EUR/100 kg	66,12
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,68		L04	EUR/100 kg	47,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,85		A01	EUR/100 kg	68,53
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	47,54
	400	EUR/100 kg	10,64		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	67,47
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	38,81
	400	EUR/100 kg	6,96		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	55,78
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,57		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	10,44		400	EUR/100 kg	8,24
	A01	EUR/100 kg	75,24		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,92		L04	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	9,91		400	EUR/100 kg	10,28
	A01	EUR/100 kg	83,81		A01	EUR/100 kg	76,23
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,63		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	11,08		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	83,12		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	55,40		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	8,48		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	80,28		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,57		L04	EUR/100 kg	48,18
	400	EUR/100 kg	5,39		400	EUR/100 kg	6,69
	A01	EUR/100 kg	66,11		A01	EUR/100 kg	68,97
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,22		L04	EUR/100 kg	20,53
	400	EUR/100 kg	5,92		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	66,80		A01	EUR/100 kg	29,51
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,03		L04	EUR/100 kg	47,31
	400	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	4,70
	A01	EUR/100 kg	70,23		A01	EUR/100 kg	67,72
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,98		L04	EUR/100 kg	51,35
	400	EUR/100 kg	7,84		400	EUR/100 kg	4,70
	A01	EUR/100 kg	76,23		A01	EUR/100 kg	73,18
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,36
	L04	EUR/100 kg	37,15		400	EUR/100 kg	6,23
	400	EUR/100 kg	4,83		A01	EUR/100 kg	74,00
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	55,07	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,74
	L04	EUR/100 kg	41,51		400	EUR/100 kg	4,70
	400	EUR/100 kg	5,45		A01	EUR/100 kg	67,19
0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	61,35	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg
	L04	EUR/100 kg	42,60	L04		EUR/100 kg	36,67
	400	EUR/100 kg	5,97	400	EUR/100 kg	5,92	
0406 90 87 9951	A01	EUR/100 kg	62,28	A01	EUR/100 kg	53,99	
	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	48,18				
	400	EUR/100 kg	8,25				
	A01	EUR/100 kg	68,97				

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

L01 Pyhä istuin, Malta, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tsekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Slovenia, Kypros ja Amerikan yhdysvallat.

L02 Andorra ja Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Malta, Turkki, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tsekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Romania, Bulgaria, Slovenia, Kroatia, Kanada, Kypros, Australia ja Uusi-Seelanti.

L04 Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

„970” viittaa komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11)) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin sekä jonkin jäsenvaltion alueelle sijoittuneiden muiden valtioiden asevoimien kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvaan vientiin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1306/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
voim vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004⁽³⁾ 5 artiklan mukai-

sesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä 14 päivänä heinäkuuta 2004 päättyvälle tarjouskilpailujaksolle.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 14 päivänä heinäkuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille on tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

LIITE

(EUR/100 kg)

Tuote	Vientituen nimikkeistön koodi	Vientituen enimmäismäärä	
		Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luettelukohdassa tarkoitettuun määräraikkaan suuntautuvan viennin osalta	Asetuksen (EY) N:o 581/2004 1 artiklan 1 kohdan toisessa luettelukohdassa tarkoitettuihin määräraikkoihin suuntautuvan viennin osalta
Voi	ex 0405 10 19 9500	—	138,50
Voi	ex 0405 10 19 9700	133,00	142,00
Voiöljy	ex 0405 90 10 9000	165,80	178,80

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1307/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta rasvattomalle maitojauheelle asetuksessa (EY) N:o 582/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rasvattoman maitojauheen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 582/2004⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäis-

määrä 14 päivänä heinäkuuta 2004 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 582/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 14 päivänä heinäkuuta 2004, vientituen enimmäismäärä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle tuotteelle ja siinä tarkoitetuille määräpaikoille on 34,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1308/2004,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,
vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan e alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1722/93⁽³⁾ määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset; laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut tuotantotuet, jotka eriytetään tarvittaessa perunatärkkelystä varten, on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

- (2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.
- (3) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuksi, tonneina ilmaistuksi tuotantotueksi vahvistetaan:

- a) 00,00 EUR/t maissi-, vehnä-, ohra-, kaura- ja riisitärkkelykselle tai rikkoutuneille riisinjyvälle;
- b) 9,62 EUR/t perunatärkkelykselle.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 216/2004 (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 13).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1309/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****heinäkuun 16 päivästä 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettavaa cif-tuotantohintaa. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 16 päivästä heinäkuuta 2004 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	8,40
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	27,42
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	55,08
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	55,08
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	37,51

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuaissa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

30.6.–14.7.2004 välisenä aikana

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	129,85 (**)	80,55	151,53 (***)	141,53 (***)	121,53 (****)	102,51 (****)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	9,01	—	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	10,41	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(****) Fob Duluth.

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 22,48 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: 27,10 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1310/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta naudanliha-alalla 19 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2247/2003⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 1 artiklassa säädetään mahdollisuudesta antaa tuontitodistuksia Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin oleville naudanliha-alan tuotteille. Tuonti on kuitenkin toteutettava kullekin kolmannelle viejämaalle säädettyjen määrien rajoissa.
- (2) Määrät, joista lupahakemuksia on jätetty 1 ja 10 päivän heinäkuuta 2004 välisenä aikana, eivät ole asetuksen (EY) N:o 2247/2003 mukaisesti luuttomaksi leikattuna lihana ilmaistuina suuremmat kuin Botswanan, Kenian, Madagaskarin, Swazimaan, Zimbabwen ja Namibian alkuperä-tuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät. Tämän vuoksi tuontitodistuksia on mahdollista antaa haetuille määrille.
- (3) Olisi vahvistettava määrät, joille tuontitodistuksia voidaan hakea 1 päivästä elokuuta 2004 alkaen 52 100 t kokonaisuudessaan rajoissa.
- (4) On aiheellista mainita, että tämä asetus ei rajoita terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai li-

havalmisteen tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/EY⁽⁴⁾ soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Seuraavat jäsenvaltiot antavat 21 päivänä heinäkuuta 2004 luuttomana lihana ilmaistuja, tietyistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevia naudanliha-alan tuotteita koskevat tuontitodistukset jäljempänä esitettyjen määrien ja alkuperä-maiden mukaisesti:

Yhdistynyt kuningaskunta:

- 500 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,
- 20 t Swazimaasta peräisin olevia tuotteita,
- 1 000 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita,

Saksa:

- 1 100 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,
- 450 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti todistushakemuksia voidaan jättää elokuun 2004 kymmenen ensimmäisen päivän aikana seuraavista luuttoman naudanlihan määristä:

Botswana:	13 876 t,
Kenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Swazimaa:	3 254 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibia:	7 885 t.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä heinäkuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 37. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

⁽⁴⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1311/2004,**annettu 15 päivänä heinäkuuta 2004,****riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeätä turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.
- (3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76⁽²⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.
- (4) Koska riisin vientitukia koskevat pysyvät tarjouskilpailut ovat päättyneet kuluvalta markkinointivuodelta, ei ole enää syytä vahvistaa kyseisen tuotteen yleisten oikeussääntöjen mukaisia tukia. Se olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

- (6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Tietyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.
- (8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johdettujen määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy vientituki.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaiseen vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Keskeytetään tuen ennakkovahvistuksen sisältävien vientitodistusten myöntäminen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 15 päivänä heinäkuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (1)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 ja 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 ja 023	EUR/t	0
	021 ja 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 ja 023	EUR/t	0
	021 ja 023	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 ja 023	EUR/t	0
	021 ja 023	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	R02	EUR/t	0				
	R03	EUR/t	0				
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 ja 023	EUR/t	0				

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 1342/2003 (EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12) 8 artiklan 3 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin seuraavien määrien osalta määräpaikan mukaan:

Määräpaikat R01	0 tonnia,
Määräpaikat R02 ja R03	0 tonnia,
Määräpaikat 021 ja 023	0 tonnia,
Määräpaikat 066	0 tonnia,
Määräpaikat A97	0 tonnia.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Norja, Färsaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, ei kuitenkaan Alankomaiden Antillit, Aruba, Turks- ja Caicossaaret, A11, ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä toukokuuta 2004,

yhteisön kannasta, joka koskee valuuttasuhteista Andorran ruhtinaskunnan kanssa tehtävää sopimusta

(2004/548/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 111 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission suosituksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euron käyttöönotosta 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 974/98⁽¹⁾ mukaan euro korvaa 1 päivästä tammikuuta 1999 kunkin euroalueeseen osallistuvan jäsenvaltion valuutan.
- (2) Yhteisöllä on kyseisestä päivästä alkaen toimivalta rahataloudellisissa ja valuuttakurssijärjestelmää koskevista asioissa euron käyttöön ottavissa jäsenvaltioissa.
- (3) Neuvosto on vastuussa järjestelyistä, jotka liittyvät rahataloudellisia asioita tai valuuttakurssijärjestelmää koskevista sopimuksista neuvottelemiseen ja sopimusten tekemiseen.
- (4) Yhteisö on tehnyt valuuttasuhteista sopimukset Monacon ruhtinaskunnan⁽²⁾, Vatikaanivaltion⁽³⁾ ja San Marinon tasavallan⁽⁴⁾ kanssa. Kyseiset valtiot olivat tehneet valuuttasuhteista sopimukset Ranskan tai Italian kanssa ennen euron käyttöönottoa.
- (5) Andorran ruhtinaskunnalla (jäljempänä "Andorra") ei ole virallista valuuttaa eikä se ole tehnyt valuuttasuhteista sopimusta jäsenvaltioiden eikä kolmansien maiden kanssa. Espanjalaiset ja ranskalaiset setelit ja metallirahat ovat olleet tosiasiallisesti käytössä Andorrassa, ja ne kor-

vattiin euromääräisillä seteleillä ja metallirahoilla 1 päivästä tammikuuta 2002.

- (6) Andorran viranomaiset pyysivät 15 päivänä heinäkuuta 2003 yhteisöä tekemään ruhtinaskunnan kanssa sopimuksen valuuttasuhteista.
- (7) Koska Andorralla ja yhteisöllä on läheiset taloussuhteet, niiden väliseen sopimukseen olisi sisällyttävä määräyksiä, jotka koskevat euroseteleitä ja -metallirahoja, euron asemaa laillisena maksuvälineenä Andorrassa sekä pääsyä euroalueen maksujärjestelmiin. Koska euro on jo käytössä Andorrassa, olisi sovittava siitä, että Andorran ruhtinaskunta käyttää euroa virallisena valuuttanaan ja myöntää laillisen maksuvälineen aseman Euroopan keskuspankijärjestelmän ja euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden liikkeeseen laskemille euroseteleille ja -metallirahoille.
- (8) Vaikka eurosta tulee Andorran virallinen valuutta, Andorra ei saa oikeutta laskea liikkeeseen euromääräisiä eikä minkään muun valuutan määräisiä seteleitä, metallirahoja eikä rahan korvikkeita, paitsi jos se nimenomaisesti sallitaan valuuttasuhteita koskevassa sopimuksessa. Andorra laskee nykyisin liikkeeseen diner määräisiä metallirahojen keräilykappaleita, ja mahdollisuutta jatkaa tätä käytäntöä olisi tutkittava.
- (9) Olisi tärkeää, että Andorra varmistaa, että euromääräisistä seteleistä ja metallirahoista annettuja yhteisön sääntöjä sovelletaan Andorrassa. Eurosetelit ja -metallirahat pitäisi suojata asianmukaisesti petoksia ja väärentämistä vastaan. Olisi lisäksi tärkeää, että Andorra toteuttaa kaikki tarpeelliset toimet ja tekee yhteistyötä yhteisön kanssa tällä alalla.

(¹) EYVL L 139, 11.5.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2596/2000 (EYVL L 300, 29.11.2000, s. 2).

(²) EYVL L 142, 31.5.2002, s. 59.

(³) EYVL C 299, 25.10.2001, s. 1. Sopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2003/738/EY (EYVL L 267, 17.10.2003, s. 27).

(⁴) EYVL C 209, 27.7.2001, s. 1.

(10) Andorran olisi sitouduttava toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotka kuuluvat yhteisön pankki- ja rahoitusalan sääntelypuitteisiin mukaan lukien rahanpesun, petosten sekä muiden kuin käteisrahan määräraisten maksuvälineiden väärentämisen torjuntaa sekä tilastointia koskevat vaatimukset. Nämä toimenpiteet edistäisivät muun muassa vertailukelpoisen toimintaympäristön ja tasapuolisten kilpailuolosuhteiden luomista euroalueella ja Andorrassa sijaitseville rahoituslaitoksille.

(11) Euroopan keskuspankki ja kansalliset keskuspankit voivat toteuttaa kaikenlaisia pankkitapahtumia kolmansissa maissa sijaitseviin rahoituslaitoksiin nähden. Euroopan keskuspankki ja kansalliset keskuspankit voivat asianmukaisin edellytyksin myöntää kolmansien maiden rahoituslaitoksille pääsyn maksujärjestelmiinsä. Yhteisön ja Andorran välinen sopimus ei saa velvoittaa mitenkään Euroopan keskuspankkia eikä kansallisia keskuspankkeja.

(12) Komission olisi käytävä neuvottelut Andorran kanssa. Andorran naapurivaltioiden Ranskan ja Espanjan olisi osallistuttava neuvotteluihin täysimääräisesti, ja Euroopan keskuspankin olisi osallistuttava neuvotteluihin täysimääräisesti toimivaltansa puitteissa.

(13) Tämä päätös kattaa ainoastaan Andorran ja yhteisön välisen valuuttasuhteita koskevan sopimuksen, ja muita asioita olisi käsiteltävä erillisissä sopimuksissa. Andorraa on pyydetty toteuttamaan vastaavat toimenpiteet tietyillä aloilla, erityisesti säästöjen tuottojen verotuksessa. Neuvoston pitäisi harkita säästöjen tuottojen verotusta koskevasta sopimuksesta käytyjen neuvottelujen edistymisen ja sopimuksen parafoinnin sekä komission suosituksen perusteella, ovatko valuuttasuhteita koskevasta sopimuksesta käytävien neuvottelujen aloittamisen edellytykset täyttyneet.

(14) Komission olisi pyydetävä talous- ja rahoituskomitealta lausunto sopimusluonnoksesta. Sopimusluonnos olisi esitettävä neuvostolle, jos Espanja, Ranska, Euroopan keskuspankki tai talous- ja rahoituskomitea katsoo sen tarpeelliseksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Komissio ilmoittaa Andorran ruhtinaskunnalle yhteisön valmiudesta tehdä Andorran kanssa mahdollisimman pian sopimus valuuttasuhteista ja ehdottaa kyseistä sopimusta koskevien neuvottelujen aloittamista.

2 artikla

Yhteisön kannan Andorran kanssa jäljempänä mainituista asioista tehtävästä sopimuksesta käytävissä neuvotteluissa on perustuttava 3–6 artiklassa esitettyihin periaatteisiin.

3 artikla

1. Andorralla on oikeus käyttää euroa virallisena valuuttanaan.

2. Andorralla on oikeus antaa euroseteleille ja -metallirahoille laillisen maksuvälineen asema.

4 artikla

1. Andorra sitoutuu siihen, ettei se laske liikkeeseen seteleitä, metallirahoja eikä minkäänlaisia rahan korvikkeita, ellei tällaisen liikkeeseenlaskun edellytyksistä ole sovittu yhteisön kanssa.

2. On kuitenkin tutkittava, voiko Andorran ruhtinaskunta jatkossakin laskea liikkeeseen dinerimääräisiä kultaisia ja hopeisia metallirahojen keräilykappaleita.

5 artikla

1. Andorran on sitouduttava noudattamaan euromääräisiä seteleitä ja metallirahoja koskevia yhteisön sääntöjä.

2. Andorran ruhtinaskunnan on sitouduttava tiiviiseen yhteistyöhön yhteisön kanssa euroseteleiden ja -metallirahojen suojaamiseksi petoksilta ja väärennöksiltä ja annettava säädökset, joilla yhteisön tämän alan säädökset pannaan täytäntöön.

6 artikla

1. Andorran ruhtinaskunnan on sitouduttava toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joko vastaavin toimin tai siirtämällä säädökset suoraan osaksi kansallista lainsäädäntöä, joita asian kannalta merkityksellisen yhteisön pankki- ja rahoituslainsäädännön soveltaminen edellyttää erityisesti kyseisten laitosten toimintaa ja valvontaa koskevan lainsäädännön alalla; lisäksi on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, joita asian kannalta merkityksellisen yhteisön lainsäädännön vaatimukset edellyttävät petosten, rahanpesun sekä muiden kuin käteisrahan määräraisten maksuvälineiden väärentämisen torjunnan sekä tilastoinnin osalta.

2. Andorran alueella sijaitseville rahoituslaitoksille voidaan myöntää pääsy euroalueen maksujärjestelmiin valuuttasuhteita koskevassa sopimuksessa määrättyin asianmukaisin edellytyksin, joista sovitaan Euroopan keskuspankin kanssa.

7 artikla

Komissio käy yhteisön puolesta neuvottelut Andorran kanssa edellä 3–6 artiklassa mainituista asioista. Espanja ja Ranska osallistuvat neuvotteluihin täysimääräisesti. Euroopan keskuspankki osallistuu neuvotteluihin täysimääräisesti toimivaltansa puitteissa.

8 artikla

Valuuttasuhteita koskevasta sopimuksesta käytävät neuvottelut aloitetaan välittömästi sen jälkeen, kun neuvosto on komission suosituksesta määränemmistöllä päättänyt, että kyseisten neuvottelujen aloittamista koskevat edellytykset ovat täyttyneet.

Näihin edellytyksiin sisältyvät säästöjen tuottojen verotusta koskevan sopimuksen parafointi kummankin sopimuspuolen toimesta sekä Andorran sitoumus tehdä kyseinen sopimus yhteisön kanssa sovittuun määräaikaan mennessä.

Jos Andorra ei ole tehnyt sopimusta säästöjen tuottojen verotuksesta määräaikaan mennessä, neuvottelut valuuttasuhteita koskevasta sopimuksesta keskeytetään, kunnes sopimus on lopullisesti tehty.

9 artikla

Komissio pyytää talous- ja rahoituskomitealta lausunnon sopimusluonnoksesta.

Komissiolla on oikeus tehdä sopimus yhteisön puolesta, paitsi jos Espanja tai Ranska tai Euroopan keskuspankki tai talous- ja rahoituskomitea katsoo, että sopimus on esitettävä neuvostolle.

10 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. McCREEVY

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 12 päivänä heinäkuuta 2004,
Euroopan yhteisöjen komission uuden jäsenen nimittämisestä
(2004/549/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan toisen kohdan,
sekä katsoo seuraavaa:

Erkki LIKANEN on ilmoittanut 6 päivänä heinäkuuta 2004 päivätyssä kirjeessä eroavansa tehtävistään komission jäsenenä 11 päivänä heinäkuuta 2004 klo 24.00, joten hänen tilalleen olisi nimitettävä uusi jäsen jäljellä olevaksi toimikaudeksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään Olli REHN komission jäseneksi toimikaudeksi, joka alkaa 12 päivänä heinäkuuta 2004 ja päättyy 31 päivänä lokakuuta 2004.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 12 päivänä heinäkuuta 2004.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
B. BOT

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä heinäkuuta 2004,

päätöksen 2003/828/EY muuttamisesta suojavaoehykykeiltä tehtävien bluetongue-taudin varalta rokotettujen eläinten siirtojen osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1925)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/550/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan bluetongue-taudin torjuntaja hävittämistoimenpiteitä koskevista erityissäännöksistä 20 päivänä marraskuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/75/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Bluetongue-tautiin liittyvistä suoja- ja valvontavyöhykkeistä 25 päivänä marraskuuta 2003 tehty komission päätös 2003/828/EY⁽²⁾ perustui yhteisön tautialueiden bluetongue-tilanteeseen. Päätöksessä rajataan suoja- ja valvontavyöhykkeet ("rajoitusvyöhykkeet"), jotka vastaavat tiettyjä epidemiologisia tilanteita, ja vahvistetaan edellytykset poikkeuksille direktiivissä 2000/75/EY säädetystä eläinten poisvientikiellosta ("poisvientikielto") näillä vyöhykkeillä ja näiltä vyöhykkeiltä.
- (2) Maailman eläintautijärjestö (OIE) järjesti 26–29 päivänä lokakuuta 2003 bluetongue-tautia koskevan symposiumin. Symposiumin päätelmissä todettiin muun muassa, että eläimet voivat siirtyä tartunta-alueilta tautivapaille alueille aiheuttamatta vaaraa viruksen leviämistä edellyttäen, että käytetty rokote kattaa kaikki alkuperäalueella esiintyvät serotyypit.

- (3) Tämä päätelmä ja vuoden 2003 viimeisen vuosineljänneksen tilanne otettiin huomioon, kun päätöksellä 2003/828/EY säädettyjä rokotettujen eläinten siirtoedellytyksiä muutettiin päätöksellä 2004/34/EY, jotta kyseiset siirrot olisivat mahdollisia ilman vaatimusta viruksen leviämisen pysähtymisestä alkuperäalueella tai vektorien toiminnan lakkaamisesta määräpaikassa. Päätöksessä 2003/828/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/34/EY, säädetään kuitenkin varotoimena, että tämä mahdollisuus koskee vain kotimaisia siirtoja alueilta, joilla rokotukset on saatettu päätökseen asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen vahvistaman ohjelman mukaisesti.

- (4) Nyt, kun kolmas, talven 2003–2004 rokotuskampanja on suoritettu ja kun viruksen leviäminen on yleisesti vähentynyt kaikilla rajoitusvyöhykkeillä, on mahdollista harkita rokotettujen eläinten kansallisten siirtojen yleisiä edellytyksiä rajoitusvyöhykkeiltä ottamatta huomioon residuaalista viruksen leviämistä alkuperäalueella. Varotoimena eläinten pitäisi kuitenkin olla peräisin laumoista, jotka on rokotettu asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen vahvistaman ohjelman mukaisesti, ja epidemiologisesti merkityksellisellä määräpaikka-alueella toteutetun vektorihyönteisten seurantaohjelman olisi pitänyt osoittaa, ettei alueella ole täysikasvuisten *Imicola culicoides* -lajin hyönteisten toimintaa.

- (5) Päätöksen 2003/828/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään tietyillä rajoitetuilla vyöhykkeillä Ranskassa ja Italiassa sovellettavista poikkeuksista poisvientikiellosta eläinten ja niiden siemennesteen, munasolujen ja alkuiden kotimaisten siirtojen osalta. On tarkoituksenmukaista oikaista kirjoitusvirhe, joka koskee Espanjan puuttumista mainitun päätöksen 3 artiklan 1 kohdasta.

⁽¹⁾ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 74.⁽²⁾ EUVL L 311, 27.11.2003, s. 41, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/34/EY (EUVL L 7, 13.1.2004, s. 47).

- (6) Sen vuoksi päätöstä 2003/828/EY olisi muutettava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2003/828/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Eläinten ja niiden siemennesteen, munasolujen ja alkioiden kotimaiset lähetykset liitteessä I vahvistetuilta rajoitusvyöhykkeiltä vapautetaan poisvientikiellosta, jos kyseiset eläimet, siemenneste, munasolut ja alkiot täyttävät liitteessä II vahvistetut edellytykset. Espanjan, Ranskan ja Italian osalta edellytetään 2 kohdan vaatimusten ja Kreikan osalta 3 kohdan vaatimusten täyttymistä.

2. Espanjassa, Ranskassa ja Italiassa toimivaltaisen viranomaisen on vapautettava 1 kohdassa säädetty kotimaiset lähetykset poisvientikiellosta, jos

- a) eläimet ovat peräisin laumasta, joka on rokotettu toimivaltaisen viranomaisen vahvistaman ohjelman mukaisesti;
- b) eläimet on yli 30 vuorokautta mutta alle vuosi ennen lähettämispäivää rokotettu epidemiologisesti merkityksellisellä alkuperäalueella ilmeneviä tai mahdollisesti ilmeneviä serotyyppejä vastaan;
- c) epidemiologisesti merkityksellisellä määräpaikka-alueella toteutettu vektorihyönteisten seurantaohjelma on osoittanut, ettei alueella ole täysikasvuisten *Imicola culicoides*-lajin hyönteisten toimintaa.”

- 2) Korvataan liite I tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 5 päivästä elokuuta 2004.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

(Rajoitusvyöhykkeet: maantieteelliset alueet, joille jäsenvaltioiden on perustettava suoja- ja valvontavyöhykkeitä)

Vyöhyke A (serotyypit 2 ja 9 ja vähemmässä määrin 4 ja 16)**Italia**

- Abruzzo: Chieti, kaikki terveyshallinnon Avezzano-Sulmonan paikallisyksikön piiriin kuuluvat kunnat
Basilicata: Matera ja Potenza
Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria, Vibo Valentia
Campania: Avellino, Benevento, Caserta, Napoli, Salerno
Lazio: Frosinone, Latina
Molise: Isernia, Campobasso
Puglia: Foggia, Bari, Lecce, Taranto, Brindisi
Sisilia: Agrigento, Catania, Caltanissetta, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa ja Trapani

Malta (*)**Vyöhyke B (serotyyppi 2)****Italia**

- Abruzzo: Aquila lukuun ottamatta kaikkia terveyshallinnon Avezzano-Sulmonan paikallisyksikön piiriin kuuluvia kuntia
Lazio: Viterbo, Rooma, Rieti
Marche: Ascoli Piceno, Macerata
Toscana: Massa Carrara, Pisa, Grosseto, Livorno
Umbria: Terni ja Perugia

Vyöhyke C (serotyypit 2 ja 4 ja vähemmässä määrin 16)**Espanja**

Baleaarit

Ranska

Corse-du-sud, Haute-Corse

Italia

Sardinia: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano

Vyöhyke D**Kreikka**

Kreikan koko alue vyöhykkeen E yhteydessä lueteltuja prefektuureja lukuun ottamatta

Vyöhyke E**Kreikka**

Dodekanesian, Samoksen, Khioksen ja Lesvoksen prefektuurit

Kypros (*)

(*) Kyproksen ja Maltaan osalta ennen epidemiologisten tietojen analysointia määritetty siirtymävaihetta koskeva eläinten terveystilanne; tilannetta on tarkasteltava uudelleen 1 päivään toukokuuta 2007 mennessä.

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Laajentumisesta aiheutuneen tilanteen takia jotkut virallisen lehden huhtikuun 30 päivän 2004 painokset julkaistiin yksinkertaistetussa muodossa unionin 11 silloisella virallisella kielellä.

Näissä virallisissa lehdissä julkaistut asiakirjat on päätetty julkaista uudelleen oikaisuina virallisessa lehdessä perinteisessä muodossa.

Tämän vuoksi näitä oikaisuja sisältävät viralliset lehdet julkaistaan vain niillä 11 kielellä, jotka olivat unionin viralliset kielet ennen laajentumista. Asiakirjojen käännökset uusien jäsenvaltioiden kieliin julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* erityispainoksessa, joka sisältää toimielinten ja Euroopan keskuspankin tekstejä 1 päivää toukokuuta 2004 edeltävältä ajalta.

Alla on luettelo 30 päivänä huhtikuuta 2004 julkaistuista virallisista lehdistä ja niiden vastaavista oikaisuisista.

EUVL 30. huhtikuuta 2004	Oikaistu EUVL
L 139	L 226, 25. kesäkuuta
L 144	L 199, 7. kesäkuuta
L 146	L 225, 25. kesäkuuta
L 149	L 215, 16. kesäkuuta
L 150	L 185, 24. toukokuuta
L 151	L 208, 10. kesäkuuta
L 152	L 216, 16. kesäkuuta
L 153	L 231, 30. kesäkuuta
L 154	L 189, 27. toukokuuta
L 155	L 193, 1. kesäkuuta
L 156	L 202, 7. kesäkuuta
L 157	L 195, 2. kesäkuuta
L 158	L 229, 29. kesäkuuta
L 159	L 184, 24. toukokuuta
L 160	L 212, 12. kesäkuuta
L 161	L 206, 9. kesäkuuta
L 164	L 220, 21. kesäkuuta
L 165	L 191, 28. toukokuuta
L 166	L 200, 7. kesäkuuta
L 167	L 201, 7. kesäkuuta